

Meldungen du Frontstalag 325

problématique du nombre de PG

Définitions :

Meldung : mot allemand qui signifie « information » - die Meldung (au pluriel, Meldungen). Nous utilisons de façon courante le mot « liste » car elle contient une liste de PG passés dans le stalag indiqué.

Stalag : mot allemand contracté de Stammlager qui signifie «camp d'origine » -der Stammlager. Nous utilisons de façon courante le mot « camp ». Dans le cas du Frontstalag 325, il signifie qu'il est situé en dehors du territoire allemand et qu'il est en zone occupée par l'Allemagne; il s'est situé sur différents secteurs dont Rawa-Ruska, Stryj, Lemberg et est composé de nombreux Kommandos pouvant être loin du secteur indiqué. Donc, pour différents lieux géographiques, on a la même référence du Stalag – Stalag 325 (on gardera le terme Stalag 325)

Généralités :

En septembre 1939, après le partage de la Pologne entre les allemands et les russes, Rawa Ruska est occupé par les russes qui y construisent une cavalerie. Mais en juin 1941, le pacte germano-soviétique est rompu et les allemands vont utiliser les bâtiments de la cavalerie russe pour y emprisonner les PG russes. En avril 1942, le Stalag 325 devient un camp disciplinaire pour les PG évadés ; le Frontstalag 328 à Lemberg (Lviv) dépendra du 325 à partir de 1942 et seul le numéro 325 sera utilisé par la suite.

Les Meldungen sont rédigées dans le cadre de la Convention de Genève. Même si le dénombrement y est très précis, les soldats allemands ne les utilisaient pas pour gérer la logistique du camp. Ils se réfèrent aux cartes des PG pour connaître le nombre de PG dans le camp.

En effet, on peut vérifier que généralement, la date d'ouverture des Meldungen se fait bien après l'arrivée ou le départ des PG d'un Stalag (cela peut aller de 15 jours à 1 mois, voire beaucoup plus, on a relevé 5 mois dans le cas de l'évasion des 82 PG à Lemberg. Les soldats allemands n'étaient pas pressés de communiquer.

Mais, il existe quelques cas pour lesquels, l'ouverture de la Meldung correspond à l'événement ; c'est le cas de la Meldung 718, prise comme modèle ci-après.

Aussi, on peut vérifier que les Meldungen étaient envoyées à différents services : Croix Rouge, Scapini...

Ce qui impliquent des copies. Aux archives de Caen, il n'y a qu'un seul exemplaire de chaque Meldung. On a cependant trouvé pour 4 exemplaires, une à deux copies car il y avait quelques différences entre les listes.

Les exemplaires conservés au PAVCC ne sont pas forcément les originaux ; certains sont des copies car on peut reconnaître l'encre carbone bleue sur certaines listes. Seules les Meldungen en bon état ont été conservées ; mais, malgré cela, certaines listes sont très abîmées ; ce qui complique notre travail pour compléter la base de données.

II / Renseignements déjà imprimés sur la couverture de la Meldung

Ci-contre, une couverture intermédiaire dans la Meldung 718 ; elle porte un numéro au crayon à papier, barré. Plusieurs listes peuvent être regroupées pour en former qu'une seule, au final. Ce regroupement n'est pas du tout systématique, c'est très variable.

Comme il y a très peu d'informations ajoutées, elle permet de se centrer sur les renseignements déjà imprimés.

La traduction en français se trouve au-dessus ou en-dessous des écritures allemandes.

On remarque que « Internierten » est barré ; là encore, ce n'est pas du tout systématique.

215

Date (d'ouverture de la Meldung)
(Datum) 14. 1. 43.

Arrivée départ

~~Zu- und Abgänge~~

Du camp de prisonniers de guerre

des ~~Kriegsgefangenen-~~ Stalag 325 camp
~~Internierten-~~ Lagers

Du camp d'internés Liste numéro
Meldung Nr. 1586

Diese Liste gilt als Abgangsmeldung für
das M-Stammlager XVII/B und als Zugangs-
liste für das M-Stammlager **Stalag XVII/B**

Bemerkungen:

1. Die Liste ist zugleich die Meldung über die ausgegebenen Erkennungsmarken.
2. Die Abgänge sind hinter den Zugängen geschlossen einzutragen.
3. „Matrikel-Nr.“ = Nr. der Stammrolle usw. des Kr.Gef. in seinem Heimatlande.

Le bureau d'information de la Wehrmacht pour les pertes des guerres et les prisonniers de guerre.

Berlin

An die
„Wehrmachtauskunftsstelle für Kriegsverluste
und Kriegsgefangene“
Berlin

22.10.2015

Commentaire
1 La liste correspond à l'information sur les cartes émises.
2 Les départs sont enregistrés après(?) les entrées.
3 Le numéro de matricule correspond au numéro du corps (d'armée) de son pays d'origine.

III / Les renseignements ajoutés – partie 1

Au fil du temps, des renseignements vont être ajoutés sur la couverture de la Meldung ; pour les différencier, on va s'aider de l'outil utilisé. Attention, au fil du temps, l'outil évolue aussi. Un renseignement écrit au crayon à papier (la date, par exemple) pourra être écrit plus tard au crayon bleu.

A l'ouverture de la Meldung, on indique :

la date : 14.II.43

le Stalag : Stalag 325

le numéro (attribué dans le camp) de la Meldung : 1585

le nombre de PG pour cette liste : 146 Kr. Gef. Il n'est pas toujours indiqué ; il correspond à un premier comptage intermédiaire pour la liste 1585 ; puisque la Meldung 718 regroupe 3 listes et compte au total 373 PG déplacés.

Les renseignements précédemment mentionnés sont écrits au crayon à papier sur cette Meldung. Ensuite, vient le renseignement « tamponné en violet » (ne pas s'intéresser pour l'instant aux rectifications au crayon à papier, elles sont postérieures). La traduction est en-dessous de l'écrit du tampon. Ce renseignement n'est pas toujours présent ou il peut être écrit au crayon à papier. On sait aussi où sont déplacés les PG en regardant la dernière colonne des pages intérieures (voir plus loin).

Toutes les Meldungen du Stalag 325 indiquent le déplacement (la sortie, le départ) des PG du Stalag 325 vers :

soit un autre Stalag (en Allemagne, à Koblitz)

soit en fuite

soit décédé

Dans le cas présent, les 373 PG sont dirigés vers le Stalag XVIIIB.

146 Kr. Gef.

14. II 43

22091

170 inbr/hg. + 9 verbr. 14/5.43 bl.

68 " + 16 " 17/5.43 bl.

40 " + 12 " 17/5.43 bl.

0 " + 8 " 18/5.43 bl.

8 " + 45 "

Zu- und Abgänge

des Kriegsgefangenen Stalag 325 Lagers

Internierten

Meldung Nr. 1585 Nr. 373 Gef.

Diese Liste gilt als Abgangsmeldung für das M-Stammlager XVIIIB und als Zugangsliste für das M-Stammlager

328 inbr/hg.)
45 verbr.)

373 Abg. u. a. Lagg
373 inbr/hg. u. a.

An die
"Wehrmachtauskunftstelle für Kriegsverluste
und Kriegsgefangene"
Berlin

1. Au Haupt ab
2. Postk. Soap
3. "
4-7) 328 inbr/hg.)
45 verbr.)
18. Mai 43 Lamm
geles. 1.11.43
10. II 43

22.10.2015

IV / Les renseignements ajoutés – partie 2

Viennent ensuite les renseignements à l'encre noire :

En bas à droite :

lieu et date d'envoi pour les chiffres 1, 2 et 3.

le chiffre 4 indique le nombre de PG $328+45=373$; c'est bien le nombre écrit à côté du numéro de la Meldung. Dans ce total, ne sont pas comptés les 19 PG barrés (évasion, belge...) ; dans notre base, ces 19 PG sont enregistrés. La base doit indiquer tous les PG passés dans le Stalag 325 sans se préoccuper de savoir où ils ont été déplacés en suite ; ce n'est pas notre priorité.

En haut à gauche :

du 14/05/1943 au 18/05/1943, détail des comptages avec vérification éventuelle de l'identité des PG. (le 16/05/1943 était un dimanche, pas de travail le dimanche.)

POUR FINIR (presque) :

les renseignements au pastel bleu et rouge

Ce sont des indications pour l'archivage :

en bleu, numéro du Meldung **718** et en haut à droite, « d'un classeur » **22091** (non vérifié)

en rouge **Fr**, pour Franzosen (il est parfois écrit en entier) ; il ne faut pas penser à nationalité mais à armée française. La mission Scapini veut recevoir les listes de PG de l'armée française pas celles d'un autre état ; il ne faut donc, pas se tromper. A noter la « signature » en rouge aussi, tout en bas à droite ; c'est cette personne qui était chargée de cette haute responsabilité.

116 12 944

170	inabg.	+ 9	verfr.	14/5.43
68	"	+ 16	"	15/5.43
40	"	+ 12	"	17/5.43
0	"	+ 8	"	18/5.43
8	"	+ 45	"	

(Datum) 14/5.43

22091

22.10.2015

Zu- und Abgänge

des Kriegsgefangenen- Internierten- Lagers Stalag 325

Meldung Nr. 718 Nr. 373 Gef.

Diese Liste gilt als Abgangsmeldung für das M-Stammlager XVII/B und als Zugangsliste für das M-Stammlager

328 inabg. }
45 verfr. }

Bemerkungen:

1. Die Liste ist zugleich die Meldung über die ausgegebenen Erkennungsmarken.
2. Die Abgänge sind hinter den Zugängen geschlossen einzutragen.
3. „Matrikel-Nr.“ = Nr. der Stammliste usw. des Kr.Gef. in seinem Heimatlande.

An die Wehrmachtsauskunftsstelle für Kriegsverluste und Kriegsgefangene Berlin

1. Au. Scapini
2. Postsk. Scapini
3. " " (at 15. 4. 43)
4. 328 inabg. }
45 verfr. } 18. Mai 43 Léon
geles. 10. 2. 43

Fr.

4

V / Possible résolution de la problématique du nombre de PG de l'armée française au Stalag 325 – résolution 1

Notre base comptera 16244 PG de l'armée française passés dans le Stalag 325.

Le nombre de PG, avancé par les témoignages est de plus de 20000 - *Rawa-Ruska Le camp de représailles des prisonniers de guerre évadés, L. Mertens et J. Poindessault, page 24* « Plus de vingt-huit mille d'entre nous passeront dans ce lieu où règne la plus avilissante promiscuité ». De même pour le document archive « Fouratier » ci-contre, qui annonce un nombre de 27867 PG... Valentin Schneider nous a fait cependant remarquer qu'il n'était pas précisé « français » et que ce nombre pourrait peut-être indiquer un nombre de PG de différentes armées... Nous connaissons en effet le cas pour le Stalag 325 ; avant l'arrivée des PG français, c'étaient des russes... Une note complémentaire sera rédigée sur la présence possible ou pas de différentes armées au Stalag 325.

Dans le livre d'André Aubert, *Le petit soldat sans fusil*, page 155 « En cet instant pénètrent dans la Citadelle nos remplaçants. Ceux-là on en avait encore pas vus. Ce sont des soldats italiens avec leurs officiers ». Au lecteur d'apprécier, la note (7) en bas de la page du livre. Page 164, on apprend qu'à Stryj, il y a un Oflag de 1500 officiers serbes dont Sotirovitch que les PG français vont faire entrer dans leur camp en l'échangeant avec un PG français. « La fouille était terminée sous le regard de la sentinelle, qui pour la première fois semblait se rendre compte que quelque chose était différent... Pour le Schleu il était parti le matin avec quatre hommes, il rentra le soir avec quatre, le compte y était : - « Alles in Ordnung ! »

Résolution 1 : il faut vérifier à quoi correspond le nombre 27867 PG : des PG français seulement ou des PG de différentes armées passés dans le Stalag 325.

3ème BUREAU *renv. à Madame FOURATIER* X.142

SECTION - ARCHIVES

- DOCUMENTATION "Listes - Archives" -

Ⓜ

Nombre de P.G. entrés au stg 325
de tous les stalagen :

27.867 P.G.

Nombre de P.G. entrés au stg 369
de tous les stalagen et transfert
du stg 325 au stg 369:

7.118 P.G.

Vu le :

Vu le 5.8.1968

VI / Possible résolution de la problématique du nombre de PG de l'armée française au Stalag 325 – résolution 2

Rappel : **Toutes les Meldungen du Stalag 325 indiquent le déplacement (la sortie, le départ) des PG du Stalag 325.**

Les Meldungen des PG dirigés vers le Stalag 325 (liste d'entrée, d'arrivée pour le 325) sont archivées dans les boîtes des Stalags de départ. Attention, une partie des PG dirigés au 325 ne constitue pas forcément une liste, voir plus loin un exemple du Stalag XIIIIC.

Prenons l'exemple du PG Henri Leroy (mein Großvater) : Il part du Stalag VIA, voir ci-contre ; au centre, est dactylographié le renseignement que l'on reconnaît « Cette liste est considérée comme la liste de départ pour le Stalag VIA et comme la liste d'entrée pour le Front-Stalag 325 » ; c'était écrit 328 et on perçoit le corrigé « 5 » sur le « 8 ».

Les derniers renseignements apportés sur la couverture de la Meldung sont au crayon à papier et complètent l'archivage des Meldungen. Les Meldungen d'arrivée au Stalag 325 sont archivées dans la boîte du Stalag de départ, elles vont avoir alors deux numéros :

le numéro en bleu pastel -que l'on connaît bien- qui est le numéro de la Meldung de départ **1391**

et le numéro au crayon à papier avec le signe croisillon # : **#259** c'est le numéro de la Meldung d'entrée au Stalag 325.

Résolution 2 : Les numéros des Meldungen dans les boîtes du Stalag 325 ne se suivent pas car le système du numérotation indique une suite numérique des Meldungen d'entrée et des Meldungen de sortie. En d'autres mots, les numéros de Meldungen non présents dans les boîtes du Stalag 325 sont des listes d'entrée archivées dans les boîtes de Stalag de départ.

L'archivage des Meldungen montre qu'il ne manque pas de listes au Stalag 325, hormis celles perdues.

32 Frontlag

Dienstgrad	Truppenteil (m. Rp. ufm.)	Matr.-Nr.	Ort und Tag der Gefangennahme	Verwundungen, Beriefungen, Tod (Beerdigungsplatz)	Bemerkungen (z. B. Zugänge von anderen Lagern, bei Blutschwund oder Weiererei erschossen)
10	11	12	13	14	15
			Hemer, den 11.5.42		17892 23 Sep. 1942
			<i>Franzosen</i>		
			<u>Abgänge</u> des Kriegsgefangenen Sammlagers VI.A		
			Meldung Nr. 1320		
					Hemer
			Zugänge STALAG 325		
					sub. 32 Gef.
			Diese Liste gilt als Abgangsliste für Stalag VI.A und als Zugangsliste für Front Stalag 325		
			<i>Abgänge nach ander. Lag.</i>		
			<i>Zugänge aus ander. Lag. Mann.</i>		
			<ol style="list-style-type: none"> 1. An Rotes Kreuz in Genf ab 7/10/42 2. An Schutzstaat ab 31/10/42 3. An W. St. L. ab 4. An B. S. K. ab 12.10.42. Köhlin 5. Gelesen 14.10.42. Trajko 		
			An die Wehrmachtsauskunftsstelle für Kriegerverluste und Kriegsgefangene Berlin		
					22P279 1391 VIA

Wienfeld Bln H.O., Berlin ©1968

VII / Informations supplémentaires sur les Meldungen - couverture de la Meldung 401 du XIII C

Monsieur Woehrle Christophe a constitué une base de données des PG du Stalag XIII C ; il avait bien sûr repéré ces PG qui allaient au Stalag 325 et nous a transmis la liste des PG. Cette liste va nous permettre de vérifier que le système des Meldungen fonctionne bien ; en effet, tous les PG qui ont été envoyés au Stalag 325, doivent se retrouver dans notre base (celle des PG sortis du Stalag 325) ; s'ils y sont sortis, c'est qu'ils y sont entrés). Sur la couverture, on remarque des écritures au stylo bille concernant Rawa Ruska ; des personnes, ayant autorité, ont cherché à repérer les PG Rawa pour un éventuel comptage. Est-ce que le document « Fouratier » aurait un lien avec ces inscriptions au stylo bille ?

A noter que le système d'archivage peut présenter des failles car Monsieur Woehrle a noté quelques retours de Rawa et des numéros de Meldungen en rouge pastel. Il faudra vérifier ces Meldungen. J'ai pu en effet, le vérifier pour un autre Stalag, les Meldungen 427, 428 du Stalag IIC. Ces Meldungen devraient être archivées dans les boîtes du Stalag 325. J'ai pris au hasard deux PG ; ils sont notés « Abgang » deux fois : une fois dans le Stalag 325 et une deuxième fois dans le Stalag IIC et au stylo bille, c'est écrit « retour du 325 » sur les couvertures de ces Meldungen.

15611
(Datum) 15.5.1942.

FRANZOSEN

27. Mai 1942

Zu- und Abgänge

des Kriegsgefangenen- **Stalag XIII. C** Hornum
Internierten Lagers

401
Meldung Nr. 962 *üb. 92 Gef.*

Zugänge a. and. Lager 59 Mannsch.
Abgänge n. and. Lager 31 Mannsch. u. 2 Offz.

quelles
Rawa Ruska

Bemerkungen:

1. Die Liste ist zugleich die Meldung über die ausgegebenen Erkennungsmarken.
2. Die Abgänge sind hinter den Zugängen geschlossen einzutragen.
3. „Matrikel-Nr.“ = Nr. der Stammtafel usw. des Kr. Gef. in seinem Heimatlande.

92 10/17.42

22P632
401
XIII C

1) Str. Rotes Kreuz Gef. 3./7.42
2) Str. Schutzstahl } 15/7.42
3) Str. W. St. St.
4) mit Urteil 11/7.41. Windmühl.
5) ... 18.7.42 Goldbach

An die
„Wehrmachtausfunfstelle für Kriegerverluste und Kriegsgefangene“
Berlin

IX / Informations complémentaires sur les Meldungen – couverture de la Meldung 1259 du Stalag 325

Ci-contre la couverture de la Meldung 1259 du Stalag 325 ; cette couverture est intéressante car il y a de plus en plus de Meldungen avec ce modèle de couverture vers la fin de la guerre ; elle date du 16.1.1944 et on perçoit que les temps sont difficiles ; les soldats ne disposent plus de feuille type ou ont peu de temps pour cette tâche. Cependant, tous les renseignements y sont.

34 297

Dienstgrad	Truppenteil (m. Rp. usw.)	Matrifel- Nr.	Ort und Tag der Befangennahme	Verwundungen, Verletzungen, Tod (Beerbigungsplatz)	Bemerkungen (z. B. Zugänge von anderen Lagern, bei Fluchtverlust oder Meuterei erschossen)
10	11	12	13	14	15
	2. Inf. Reg.	FRANZSEN		16.1.1944	
			Abgang am Stalag 325, Stuj		
	Abg. (Stml.) " " } 2 Mann		Meld. Nr. 1259		in l. in Gof.
			Vg ist zugehört als Zugang für Stalag 369, Bismarck		
	2. St. Inf. 13.10.44			1. Comp. ab 9/10/44	
				2. Botsch. 10.6.12/10.44	
				3. " " 13.10.44	
				4. " " 13.10.44	

Conclusion : aide dans le cadre de la mission de Valentin Schneider

Lors de notre rencontre avec Valentin Schneider, au PAVCC, à Caen, le mardi 27 février 2018, nous avons pu apprécier le réel intérêt que portait Valentin sur notre travail et la réalisation de la base de données. Il souhaite en effet pouvoir l'exploiter afin de faire des statistiques : profession, situation familiale, origine géographique des PG, par exemple. Pour l'instant, nous ne pouvons pas répondre favorablement à l'ensemble des renseignements. Concernant l'origine géographique, nous avons des réponses pour un grand nombre de PG. Pour les deux autres renseignements, il nous faut retrouver la Meldung « d'affectation » du PG dans son premier Stalag après sa capture (c'est-à-dire suite à la défaite de l'armée française). Nous pourrions le faire en s'aidant du travail de recherche de Monsieur Woehrle et de l'association Entre Nous du Stalag VIA et VID ; mais, ceci ne pourrait se faire que pour une partie des PG. Sinon, cela suppose reprendre toutes les Meldungen des Stalags de provenance des PG. Le document « Fouratier » peut nous faire penser que ce travail a déjà été fait ; de même les écritures au stylo bille, sur les couvertures de Meldungen. Mais, nous n'avons aucune trace de ces deux recherches...si elle existe.

Pour le groupe de travail sur les Meldungen et la base de données

Leroy Irène

Vice-présidente de l'association de Rawa-Ruska Basse Normandie/Mayenne